



22132827



**MANDARIN AB INITIO – STANDARD LEVEL – PAPER 2**  
**MANDARIN AB INITIO – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2**  
**MANDARÍN AB INITIO – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2**

Examination code  
 Code de l'examen  
 Código del examen

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 2 | 1 | 3 | – | 2 | 8 | 2 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

Friday 10 May 2013 (afternoon)  
 Vendredi 10 mai 2013 (après-midi)  
 Viernes 10 de mayo de 2013 (tarde)

Candidate session number  
 Numéro de session du candidat  
 Número de convocatoria del alumno

|   |   |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|--|--|--|
| 0 | 0 |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|--|--|--|

1 hour / 1 heure / 1 hora

#### INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version. Choose one version.
- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- The maximum mark is [25 marks] for this examination paper.
- Complete one task from Section A (worth [7 marks]), and one task from Section B (worth [18 marks]), using the boxes provided.
- At the end of the examination, indicate the numbers of both of the tasks answered in the candidate box on your cover sheet.

#### INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle. Choisissez une version.
- Écrivez votre numéro de session dans les cases ci-dessus.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- La note maximale est de [25 points] pour cette épreuve.
- Effectuez une tâche de la section A (qui vaut [7 points]) et une tâche de la section B (qui vaut [18 points]), en utilisant les cases prévues à cet effet.
- À la fin de l'examen, indiquez le numéro des deux tâches que vous avez effectuées dans la case réservée au candidat sur votre page de couverture.

#### INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional. Elija una versión.
- Escriba su número de convocatoria en las casillas de arriba.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- La puntuación máxima para esta prueba es de [25 puntos].
- Realice una tarea de la sección A (vale [7 puntos]) y una tarea de la sección B (vale [18 puntos]), usando las casillas provistas.
- Al terminar el examen, indique en la casilla del alumno de la portada del examen los números de las dos tareas realizadas.



0116

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.

Veillez **ne pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page  
ne seront pas corrigées.

**No** escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en  
esta página no serán corregidas.



0216

MANDARIN AB INITIO  
SIMPLIFIED VERSION

MANDARIN AB INITIO  
VERSION SIMPLIFIÉE

MANDARÍN AB INITIO  
VERSIÓN SIMPLIFICADA



0316

### 第一部分

以下两题选一题，最少写60个字。

1. 你想邀请一些朋友一起为小王过生日，可是不想让她知道，写一封电子邮件给这些朋友。内容必须包括以下四点：
- 为什么你写这封电子邮件
  - 你想怎么给小王过生日
  - 让你知道他们会不会参加这个生日会
  - 怎么跟你联络

The image shows a simulated email composition interface. At the top, there is a dropdown menu and a checkbox. Below these is a large text area for the email body. To the right of this area is a button labeled '普通邮件' (Normal Mail). Below the text area is a '主题:' (Subject:) label followed by a text input field. At the bottom of the window is a horizontal toolbar with icons for undo, redo, and other functions, along with a numerical scale from 1 to 20. The main body of the window is filled with horizontal dotted lines for writing.



0416

2. 你的学校要开运动会，你希望当地的华人社区也能参加。写一张海报。内容必须包括以下四点：

- 日期与时间
- 地点
- 活动内容
- 食物与费用



0516

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso





|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



0816



MANDARIN AB INITIO  
TRADITIONAL VERSION

MANDARIN AB INITIO  
VERSION TRADITIONNELLE

MANDARÍN AB INITIO  
VERSIÓN TRADICIONAL



0916

### 第一部分

以下兩題選一題，最少寫60個字。

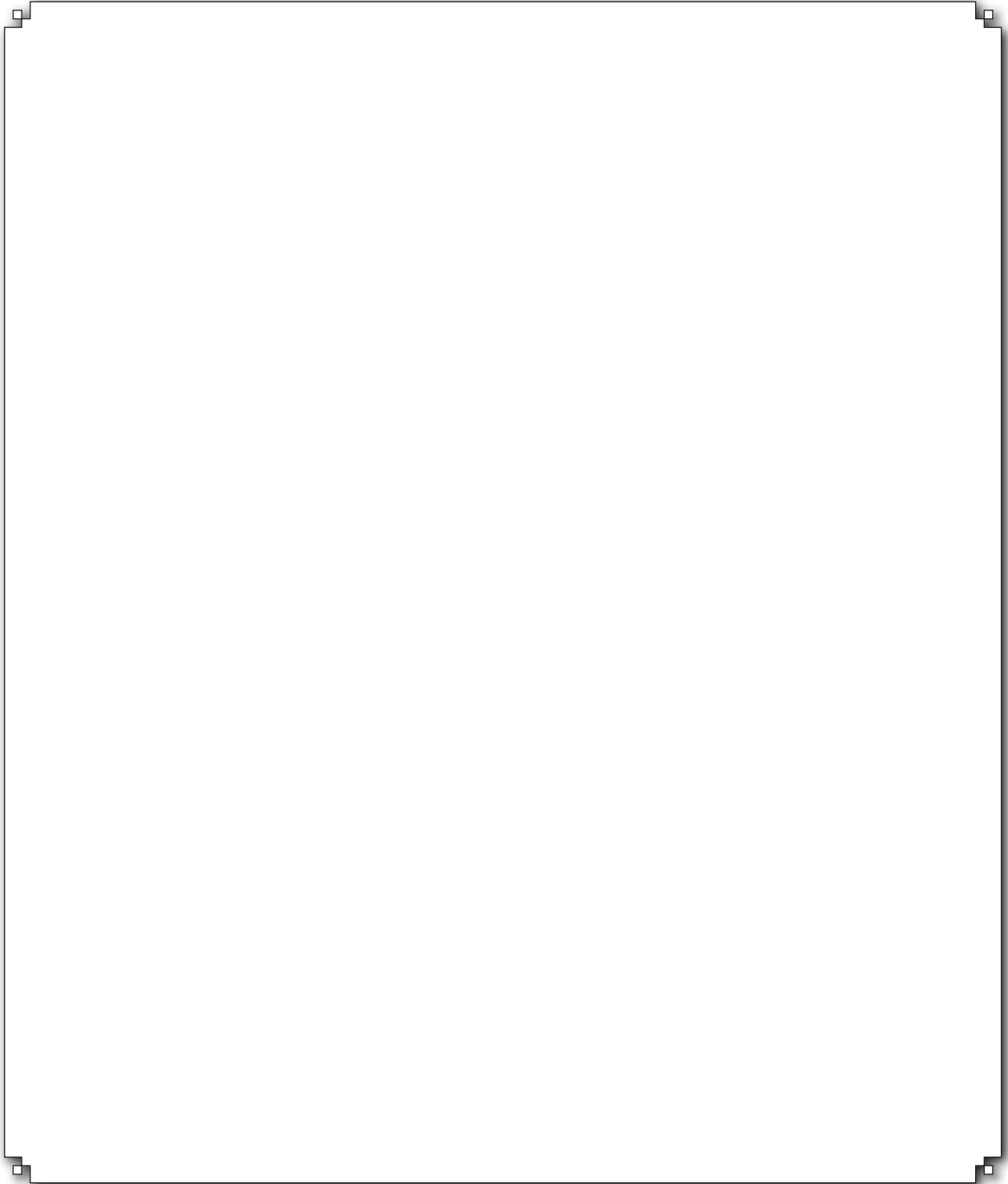
1. 你想邀請一些朋友一起為小王過生日，可是不想讓她知道，寫一封電子郵件給這些朋友。內容必須包括以下四點：
- 為什麼你寫這封電子郵件
  - 你想怎麼給小王過生日
  - 讓你知道他們會不會參加這個生日會
  - 怎麼跟你聯絡

The image shows a simulated email composition interface. At the top, there is a dropdown menu and a checkbox. Below these is a large empty rectangular box for the email body. To the right of this box is a button labeled '普通郵件' (Normal Mail). Below the body box is a '主題:' (Subject:) label followed by an empty text input field. At the bottom of the window is a horizontal toolbar with icons for undo, redo, and a ruler showing numbers from 1 to 20. The main area of the window is filled with horizontal dotted lines, providing a guide for writing the email content.



2. 你的學校要開運動會，你希望當地的華人社區也能參加。寫一張海報。內容必須包括以下四點：

- 日期與時間
- 地點
- 活動內容
- 食物與費用



1116

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



1316

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.

Veillez **ne pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page  
ne seront pas corrigées.

**No** escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en  
esta página no serán corregidas.



1516

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.

Veillez **ne pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page  
ne seront pas corrigées.

**No** escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en  
esta página no serán corregidas.



1616